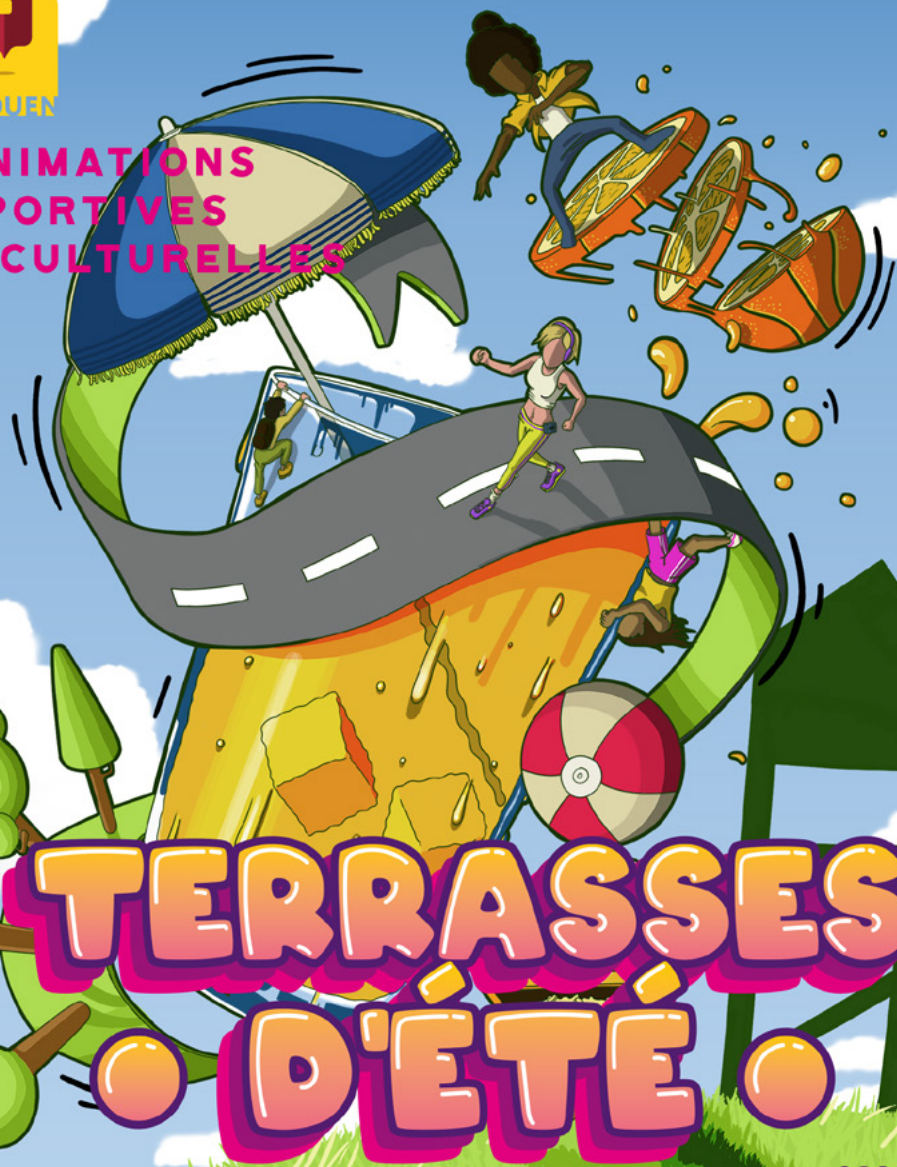




ANIMATIONS  
SPORTIVES  
& CULTURELLES



# TERRASSES D'ÉTÉ

2024

AVEC LE SOUTIEN  
DE LA DIRECTION  
RÉGIONALE DES  
AFFAIRES  
D'ÎLE-DE-FRANCE  
MINISTÈRE DE  
LA CULTURE

# PROGRAMME





## Samedi 22

### • RING EN SCÈNE

Mail Nord

De 14 h à 23 h :

- Animations sportives :  
boccia, cécifoot et torball.
- Combats de boxe
- Battle de breakdance
- DJ Smonal en 1<sup>re</sup> partie  
suivi par Dj Abdel

## Samedi 29

### • ATELIER BIJOUX

Mail Nord

De 14 h à 18 h

### • ATELIER ÉVEIL DES SENS

Yoga bébé & transvasement

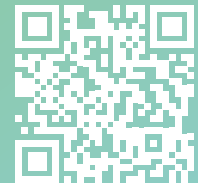
De 16 h à 18 h

Mail Nord

### • ATELIER CYANOTYPE

De 10 h à 13 h 30

Jardin du Manoir



e-resa conseillée

## Expositions temporaires

Découvrez les toiles brodées réalisées par les enfants d'Écouen, Sarcelles et Arnouville et les artistes dans le cadre du Contrat Territorial d'Éducation Artistique et Culturelle.



Manoir des Tourelles  
Bibliothèque



**Lundi 1<sup>er</sup>**

**· ACTIVITÉS SPORTIVES**

Speedminton - Jeux d'adresse  
jeux sportifs de kermesse  
Mail Nord de **16 h à 20 h**

**Mardi 2**

**· ACTIVITÉS SPORTIVES**

Parcours motricité 3-6 ans  
Draisienne 3-6 ans -bumball  
Mail Nord de **16 h à 20 h**

**Mercredi 3**

**· ACTIVITÉS SPORTIVES**

Slackline - Tchoukball - Ultimate  
Circuit training  
Mail Nord de **14 h à 20 h**

**· ATELIER ÉVENTAIL**


Mail Nord de **14 h à 20 h**

**· ATELIER BRODERIE**

Mail Nord de **14 h à 17 h**

**· DESSINE TON ÉTÉ**

Jardin du Manoir de **14 h à 18 h**

**· ATELIER KOKÉDAMA** 

Décoration végétale  
Jardin du Manoir de **14 h à 18 h**

**Jeudi 4**

**· ACTIVITÉS SPORTIVES**

Jonglerie - mini tennis de table  
pétanque  
Mail Nord de **16 h à 20 h**

**Vendredi 5**

**· ACTIVITÉS SPORTIVES**

Handi sport - Torball -Double Dutch  
(Corde à sauter) - ceci-foot  
Mail Nord de **16 h à 20 h**

**Samedi 6**

**· « LE RITE DES PIRATES »**  Jeu d'enquête

Parc Lemaire de **14 h à 18 h**

**· OLYMPIADES**

Foot golf -Tennis de table -Volley (kin-  
ball) - Cornhole - Palet breton - Pétanque  
Quizz sportif  
Parc Lemaire de **14 h à 20 h**

**· ATELIER LAND'ART**

Jardin du Manoir de **10 h à 14 h**

**· ATELIER CŒNOLOGIE** 

Jardin du Manoir de **18 h à 20 h**  
**adultes uniquement - tarif : 5 €**

**Lundi 8**

**· ACTIVITÉS SPORTIVES**

Jeux d'adresse - Marche nordique  
basketball city  
Mail Nord de **14 h à 18 h**

**Mardi 9**

**· ACTIVITÉS SPORTIVES**

Tournoi foot (4vs4) - kinball - Spike Ball  
Mail Nord de **14 h à 18 h**

**Mercredi 10**

**· DESSINE TON PORTRAIT MANGA** 

Mail Nord de **14 h 30 à 17 h**

**· ACTIVITÉS SPORTIVES**

Foot us flag - Baseball - Hockey  
Mail Nord de **14 h à 20 h**



 e-resa conseillée

## • FABRIQUE TON CERF-VOLANT

Mail Nord de 14 h à 18 h

## • « LES CINQ ANNEAUX PERDUS »

Spectacle labellisé « PARIS 2024 »  
Esplanade du Mail à partir de 14 h 30

## • CAFÉ CROQUIS

Jardin du Manoir de 14 h à 16 h

## • CALLIGRAPHIE JAPONAISE

Jardin du Manoir de 14 h à 18 h

## • CINÉ DÉBAT-MIAM « Des Îles en Or »

Centre Culturel Simone Signoret  
À 19 h - réservation : 01 30 94 52 22

## Vendredi 12

### • ACTIVITÉS SPORTIVES

Rugby flag - disc golf  
Circuit training  
Mail Nord de 14 h à 18 h

## Samedi 13

### • OLYMPIADES

Hockey - jonglerie foot - disc golf  
volley kin - sprint relais - mini kubb - saut  
de corde - lancer - badminton - fléchettes  
Mail Nord de 14 h à 20 h

### • LA ROULOTTE À CONTES

Mail Nord de 14 h à 17 h

### • CULTIVONS NOTRE JARDIN

Jardin du Manoir de 14 h à 18 h

### • ATELIER POTERIE

Jardin du Manoir de 14 h à 18 h

## Jeudi 11

### • ACTIVITÉS SPORTIVES

Volley (City) - jeux en bois - tir-à-l'arc en  
chaise (handi-sport)  
Mail Nord de 14 h à 18 h

### • ATELIER CRUSINE

Balade en forêt, découverte de légumes  
& végétaux  
Mail Nord  
De 14 h à 18 h

## Foot en salle

ouvert à toutes et à tous  
lundi 8 | mardi 9  
jeudi 11 | vendredi 12 juillet

Gymnase Lemaire de 18 h 30 à 20 h 30

e-resa conseillée



Musée national de la Renaissance – Château d'Écouen

## Juin & juillet

• **À LA RECHERCHE DE MADAME CAMPAN** Visite contée  
22 | 29 JUIN & 4 | 5 | 7 | 11 | 12 | 14 | 18 |  
19 | 21 | 25 | 26 | 28 JUILLET

À 15 h

Théâtre de la Vallée

D'après une histoire de René Fix adaptation, et mise en scène  
Franck Zerbib avec Thérèse Berger et Thomas Segouin  
En sept étapes et autant de tableaux, deux étranges conférenciers  
proposent aux visiteurs une promenade théâtrale et poétique dans  
la mémoire du château. A travers les sentiers et les jardins, ils nous  
racontent les aventures d'un peintre et de son modèle marchant sur  
les traces des jeunes filles de la Maison d'Éducation de la Légion  
d'Honneur, installée au château par Napoléon Bonaparte en 1805.  
Ce jeu de piste les entraîne à la poursuite de Madame Campan,  
ancienne directrice de l'établissement, et qui fut une des premières  
pédagogues de l'Histoire moderne.  
Un parcours bucolique, loufoque et familial, porté par deux comé-  
diens aux multiples facettes.

Sur réservation au 01 34 04 03 41  
ou 06 38 47 70 69

## Juillet

• **LA VIE DE COUR** Visite guidée  
Tous les lundis, Jeudis & vendredis à 16h

## Samedi 6 juillet

• **ARCHERIE** Initiation  
De 14 h à 18 h

## Mercredi 10 juillet

### • L'ART D'ACCUEILLIR LA COUR

Visite & atelier à partir de 6 ans  
De 14 h à 18 h

## Samedi 13 juillet

• **PERFORMANCE DANSE & MUSIQUE** Démonstration  
À 15 h 30 & 17 h

## Mercredi 17 juillet

### • L'ESCRIME À LA RENAISSANCE

Visite & atelier à partir de 8 ans  
De 14 h à 17 h

## Samedi 20 juillet

• **LE COUP DE JARNAC** Spectacle  
à partir de 8 ans  
À 15 h | 16 h | 17 h

## Mercredi 24 juillet

• **CRÉATION D'UN ZOOTROPE** Atelier  
À partir de 7 ans  
De 14 h à 17 h

**Tous les samedis** et **dimanches** des  
mois de **juillet** et **août** sauf le 14 juillet :

**· DÉCOUVERTE DU CHÂTEAU  
ET DU MUSÉE** Visite

À **11 h** et à **15 h 30**

7 € en supplément du droit d'entrée

**· DÉCOUVERTE DE L'ARCHITECTURE  
DU CHÂTEAU** Visite

À **14 h 15**

5, 50 € en supplément du droit d'entrée

**Vendredi 23 août**

**· BALBU-CINÉ** L'atelier dont vous êtes  
le réalisateur - à partir de 6 ans

À **20 h**

**· CINÉ PLEIN AIR** « Pachamama »  
À **21 h**

**Samedi 24 août**

**· CINÉ PLEIN AIR** « Le sens de la fête »  
À **21 h**

Du **3 juillet** au **30 août**

**· « RENAISSANCES EN COSTUMES.  
ENTREZ DANS LE BAL ! »**

Exposition temporaire

**· « SPORT ET RENAISSANCE »**

Visite libre dans le domaine du Château

**Informations pratiques**

**MUSÉE NATIONAL  
DE LA RENAISSANCE**

Château d'Écouen

Allée du château- 95440 Écouen

Information & réservation

**01 34 38 38 50**

[musee-renaissance.fr](http://musee-renaissance.fr)

**HORAIRES**

Musée : Ouvert tous les jours sauf le

mardi, le **25 décembre** et le **1<sup>er</sup> janvier**  
de **9 h 30 à 12 h 45** - de **14 h à 17 h 15**  
(**17 h 45** du **16 avril** au **30 septembre**)

Domaine : Ouvert tous les jours  
de **8 h à 18 h** et jusqu'à **19 h** du **15 avril**  
au **30 septembre**

**DROITS D'ENTRÉE**

Tarif unique : **3, 50 €**

De **14 h à 18 h**  
les samedis & dimanches de juillet  
par la Société Historique  
& le traiteur Corne de Gazelle  
uniquement le dimanche

**SALON DE THÉ  
AU MANOIR  
DES TOURELLES**

⊕ d'infos au **01 39 33 09 00** ou [ecouen.fr](http://ecouen.fr)